

Application

Motivational Cover Letter

Motivational Cover Letter - Opening

Hungarian

Korean

Tisztelt Uram!

Formal, male recipient, name unknown

Tisztelt Hölgyem!

Formal, female recipient, name unknown

Tisztelt Hölgyem!Uram!

Formal, recipient name and gender unknown

Tisztelt Hölgyeim/Uraim!

Formal, when addressing several unknown people or a whole department

Tisztelt Hölgyeim/Uraim!

Formal, recipient/s name and gender completely unknown

Tisztelt Smith Úr!

Formal, male recipient, name known

Tisztelt Smithné/Smith Asszony!

Formal, female recipient, married, name known

Tisztelt Smith Asszony!

Formal, female recipient, single, name known

Tisztelt Smith Asszony!

Formal, female recipient, name known, marital status unknown

Kedves Smith John!

Less formal, one has done business with the recipient before

Szeretnék jelentkezni a ... pozícióra, amelyik a ...
...-ban/ben volt hirdelve a ...napon.

Standard formula for applying for a job whose advertisement you saw in a newspaper or magazine

A hirdetett pozícióra szeretnék jelentkezni...

Standard formula used when responding to an advertisement posted online

Application

Motivational Cover Letter

A ...napon megjelent hirdetésükkel kapcsolatban ... () ...
írok ...

Standard formula used to explain where you found the advertisement for a job

Nagy érdeklődéssel olvastam a hirdetésüket a ... ()
...-ban/ben, hogy egy ... szakembert keresnek...

Formula used when applying for a job having seen the advertisement in a magazine or periodical

Szeretnék jelentkezni a meghirdetett pozícióra ...
mint...

Standard formula for applying for a job

Szeretnék jelentkezni a ... pozícióra ...

Standard formula for applying for a job

Jelenleg a ...dolgozom, ami a következő felelősségi ...
köröket tartalmazza ... ,

Used as an opening sentence to describe your current occupational status and what it involves

Motivational Cover Letter - Reasoning

Hungarian

Korean

Különösen érdekel ez a munka, mivel... ..

Used to explain why you would like a certain job

Szeretnék Önöknek dolgozni azért, hogy

Used to explain why you would like a certain job

Erősségeim

Used to show what your key attributes are

Gyengeségeim közé tartozik talán, hogy De
ezeken a területeken szeretnék fejlődni.

Used to reflect upon your weaknesses, but show that you are determined to improve in those areas

Alkalmas vagyok a pozícióra, mivel... ..

Used to explain what makes you a good candidate for the job

Application

Motivational Cover Letter

Habár nincs korábbi tapasztalatom a ..., de
dolgoztam már ...

Used if you have never had the chance to work in a certain business field, but can demonstrate qualities from other experiences you have had

Szakmai képesítem/képességeim megfelelnek a
vállalat elvárásainak.

Used to explain what skills make you good candidate for the job

Amíg ...-ként dolgoztam, fejlődtem/kibővítettem a
tudásom a ...

Used to demonstrate your experience in a certain field and ability to acquire new skills

Szakterületem a ...

Used to show in which field of work your main attributes and experiences are

Amíg a ... dolgoztam, magasan képzetté váltam a ...

Used to demonstrate your experience in a certain field and ability to acquire new skills

Amikor gyorsan kellett dolgoznom nagy nyomás
alatt sem hanyagoltam el a pontosságot és úgy
gondolom, hogy emiatt különösképpen alkalmas
vagyok a ...

Used to explain why you would be good at the job using the experience gained from your previous employment history

Nagy nyomás alatt is képes vagyok magas
színvonalon dolgozni.

Used to show that you can work in a demanding business environment

Így összekapcsolhatnám a személyes érdeklődési
körömet a szakmai elhelyezkedésemmel.

Used to show that you have a personal interest in the job

Élénken érdeklődöm a ... és nagyon értékelném a
lehetőséget, hogy a tudásomat bővítsem az Önökkel
való közös munka során.

Used to show that you have a personal interest in the job

Application

Motivational Cover Letter

Amint láthatja a csatolt önéletrajzomban, a tapasztalatom és a szakmai képezésem megfelelnek a pozíció elvárásainak.

Used to highlight your résumé and show how well the job would suit you

Jelenlegi pozíciómban mint.. lehetőségem van megtapasztalni, hogy milyen nagy nyomás alatt, csapatban dolgozni, ahol létfontosságú a kollégákkal együttműködni a határidők teljesítéséhez.

Used to display what skills you have gained from you current job

A ... felelősségi körömon felül fejlődtem a következő területeken is ...

Used to show additional skills gained from your current job. Skills that may not normally be associated with your occupational title

Motivational Cover Letter - Skills

Hungarian

Korean

Anyanyelvem a ..., de beszélek ...

Used to show your native language, and also other languages in which you have fluency

Magas szinten beszélek...

Used to show non-native languages that you can communicate to a high level in

Középszinten beszélek....

Used to show non-native languages that you can communicate to an intermediate level in

... év munkatapasztalattal rendelkezem a ...

Used to show your experience in a certain business area

Tapasztalt ...felhasználó vagyok.

Used to show what computer software you can use

Úgy gondolom, hogy a ... és a ... megfelelő kombinációjával rendelkezem.

Used to show how balanced your skills are

Application

Motivational Cover Letter

Kiváló kommunikációs készség

The ability to share information with and explain things to your colleagues

Deduktív érvelés

The ability to understand and explain things quick and effectively

Logikus gondolkodás

The ability to construct one's ideas in a precise, well thought-out manner

Analitikus készségek

The ability to assess things in detail

Jó interperszonális készség

The ability to manage and communicate with colleagues effectively

Jó tárgyalási készség

The ability to do business deals with other companies effectively

Előadó készség/Prezentációs készség

The ability to communicate ideas effectively in front of a large group

Motivational Cover Letter - Closing

Hungarian

Nagyon motivált vagyok, és örömmel végezném a változatos munkát, amelyet Önök által kínált pozíció nyújthat

Used when closing to reiterate one's desire to work for the company

Új kihívás lenne számomra ez a pozíció, amelyet már nagyon várok.

Used when closing to reiterate one's desire to work for the company

Amennyiben lehetőség van rá, szívesebben beszélném meg Önökkel a további részleteket egy személyes interjú keretében

Used when closing to hint at the possibility of an interview

Korean

가

가

Application

Motivational Cover Letter

Az önéletrajzomat a csatolmányban találja.

Standard formula used to tell the employer that your résumé / CV is included with the cover letter

Amennyiben szükséges, tudok referenciát hozni a ... , ...

Standard formula used to tell the employer that you are willing to provide references

Referenciát ...-tól/től kérhetnek. ...

Used to tell the employer that you are willing to provide references and who they can contact for these

Számomra egy interjú megfelelne a ...

Used to indicate when you are free for an interview

Köszönöm az idejét, amit a jelentkezésem átnézésére szentelt. Remélem, hogy lesz lehetőségem személyesen is kifejtetni, hogy miért vagyok alkalmas a pozícióra. Kérem a következő elérhetőségen keressen...

Used to give one's preferred contact details and to thank the employer for reviewing your application

Tisztelettel, ... ()

Formal, recipient name unknown

Tisztelettel, ... ()

Formal, widely used, recipient known

Tisztelettel, ... , ... ()

Formal, not widely used, recipient name known

Üdvözlettel, ...

Informal, between business partners who are on first-name terms